

# 2

## 《強制舉報者指南》概覽 Overview of Guide for Mandated Reporters

**楊凱欣女士 Ms Jennifer YOUNG**

教育局 首席督學 (訓育及輔導)

Principal Inspector (Guidance & Discipline)

**江淑君女士 Ms Helen KONG**

教育局 高級學校發展主任 (訓育及輔導)

Senior School Development Officer (Guidance & Discipline)

2025.11.28 & 12.10

2026.1.15 & 2.2

# **1 強制舉報與保護兒童**

**Mandatory Reporting and Child Protection**

# 強制舉報與保護兒童

## Mandatory Reporting and Child Protection

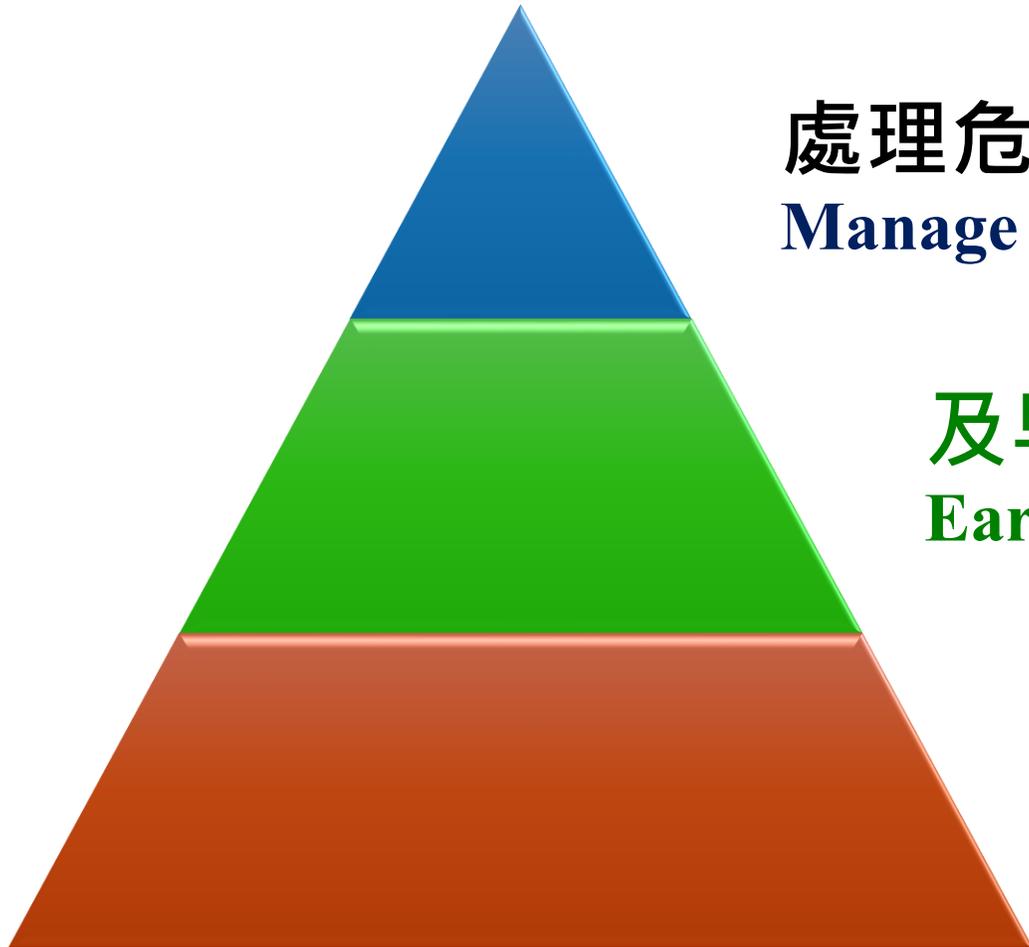
不同程度  
虐待 / 傷害的個案  
Cases of Different  
Levels of Abuse/Harm

嚴重虐兒個案  
Serious Child Abuse Cases

不被歸類為虐待兒童  
但需要支援的個案  
Cases that do not constitute  
child abuse  
but require support

# 強制舉報與保護兒童

## Mandatory Reporting and Child Protection



**處理危機 保護兒童**

**Manage the Crisis and Protect the Child**

**及早識別 支援家庭**

**Early Identification and Support the Family**

**適當措施 預防問題**

**Take Appropriate Preventive Measures**

保護兒童免受虐待  
多專業合作程序指引

二零二六年修訂版



Protecting Children from Maltreatment  
Procedural Guide for Multi-disciplinary  
Co-operation



識別虐兒個案  
Identify Child Abuse Cases

處理 (一般通報)  
Handle (normal reporting)

跟進  
Follow up



《條例》主要規定  
Provisions of the Ordinance

識別嚴重個案  
Identify Serious Cases

強制舉報程序  
Procedures of Mandatory Reporting

現行**識別及處理**懷疑受虐兒童個案的程序**不變**

Prevailing procedures for identifying and handling child abuse cases remain unchanged

# **2 《強制舉報者指南》**

## **Guide for Mandated Reporters**

# 《強制舉報者指南》

## Guide for Mandated Reporters

### 第一章 CH.1

- ◆ 背景 Background
- ◆ 目的 Purpose
- ◆ 強制舉報的規定  
Mandatory Reporting Requirements

### 第二章 CH.2

須舉報的情況  
Reportable Circumstances

### 第三章 CH.3

- ◆ 舉報包括團隊舉報  
Reporting (including team reporting)
- ◆ 跟進行動 Follow-up actions
- ◆ 服務提供 Service Provision

### 第四章 CH.4

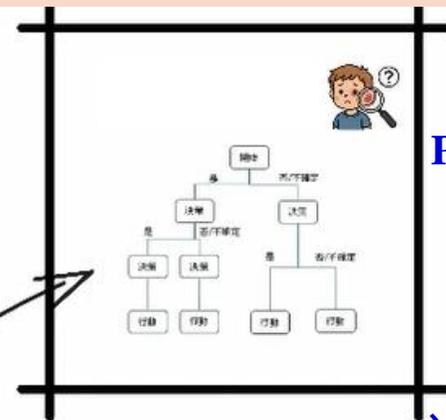
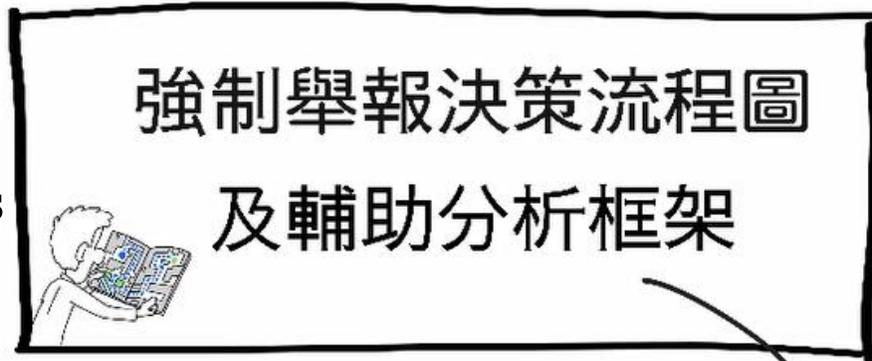
常見問題  
Frequently Asked Questions



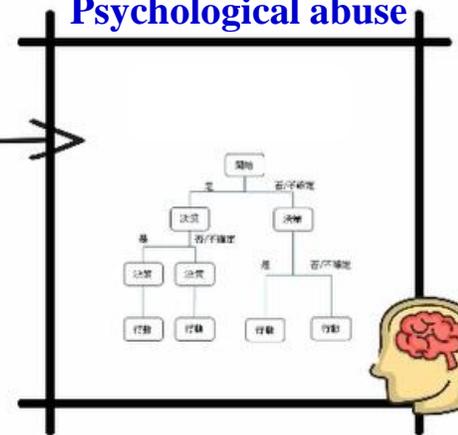
<https://www.childprotectiontrainging.hk/resource-corner>

# 第二章：須舉報的情況 CH.2 Reportable Circumstances

Decision Trees and Supplementary Analytical Frameworks

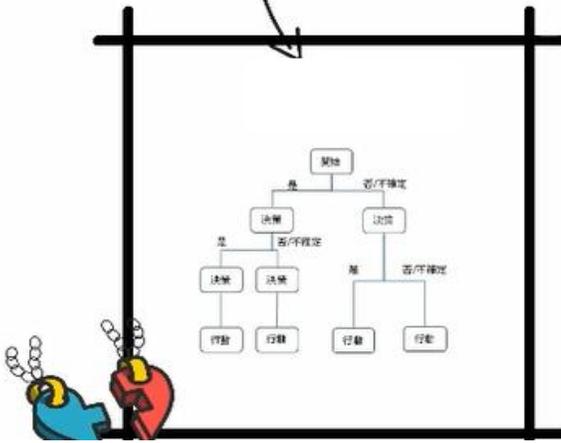


心理虐待  
Psychological abuse

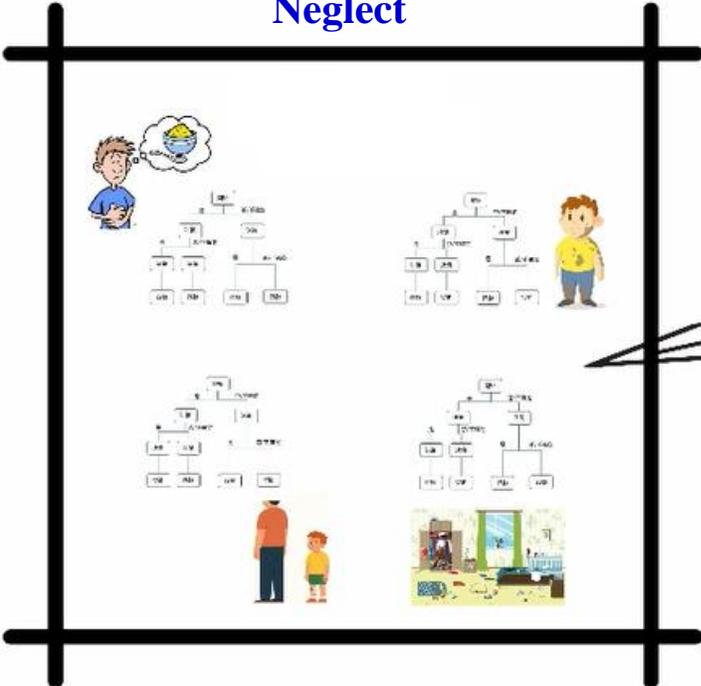


虐待兒童類別  
Types of child abuse

性侵犯  
Sexual abuse

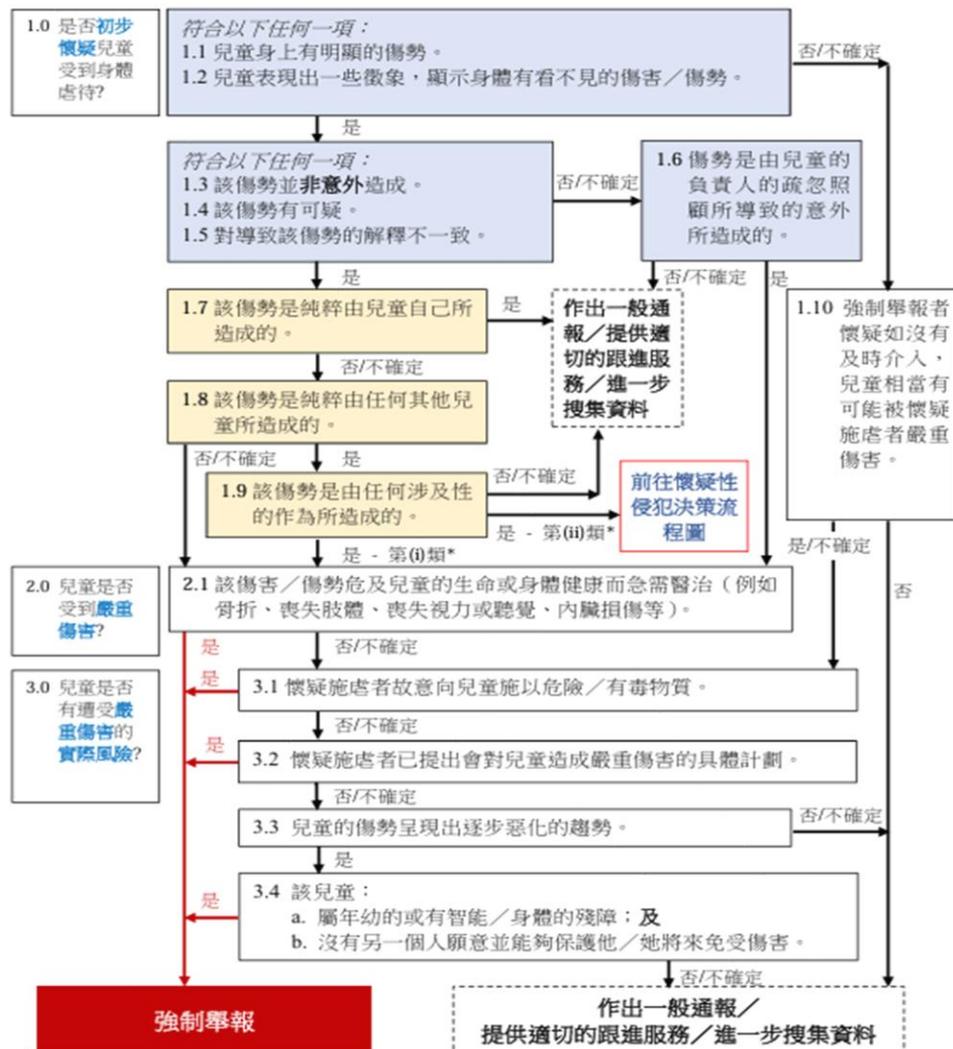


疏忽照顧  
Neglect



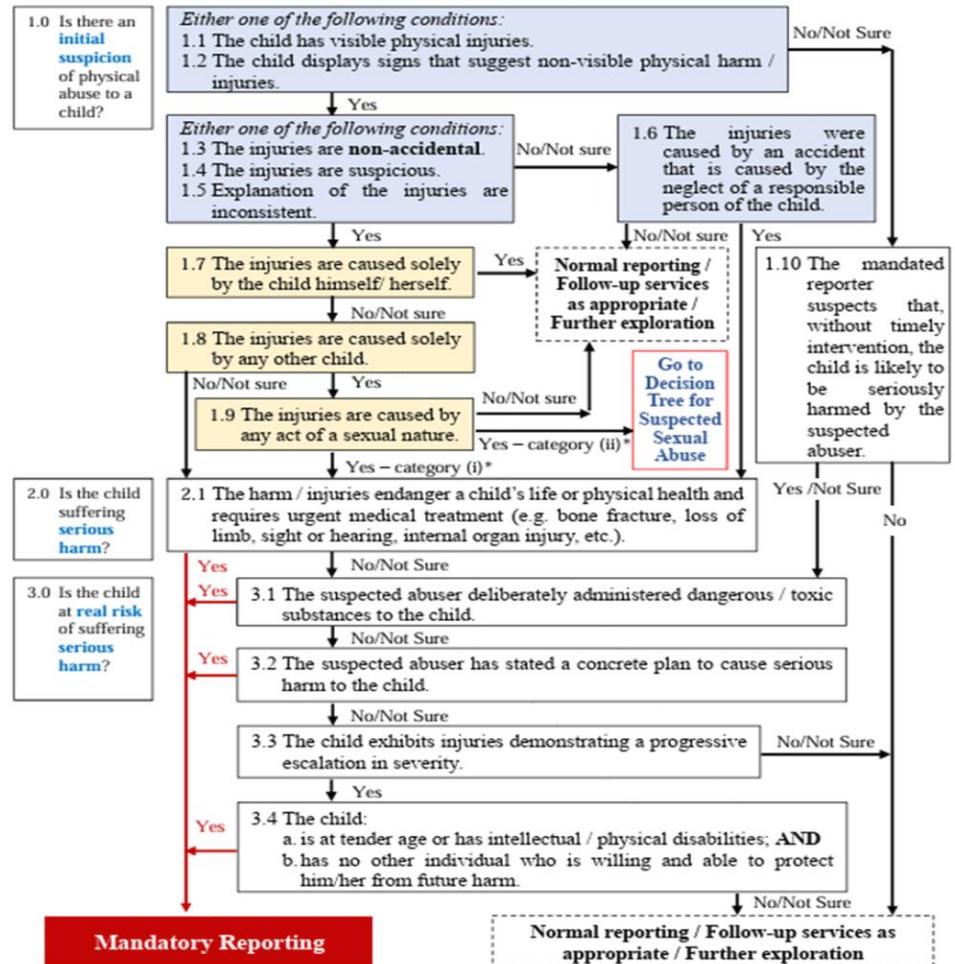
# 紙本 Hard copy

懷疑身體虐待強制舉報決策流程圖



註 1：本決策流程圖應與輔助分析框架結合使用，後者就各項考慮因素提供了重要的闡釋。  
 註 2：本決策流程圖是為了補足而非取代專業判斷，不會阻止強制舉報者在考慮個案的具體情況後作出其認為適合的任何行動。  
 註 3：作答考慮因素時，最理想是能夠有「是」或「否」的明確答案。如果不能確定答案，強制舉報者應盡量搜集更多資料。請留意「不確定」這個答案對決策點之影響。  
 \* 參考輔助分析框架 1.9

Decision Tree for Guiding Mandatory Reporting of Suspected Physical Abuse



Note 1: This decision tree should be used in conjunction with the supplementary analytical framework which provides essential elaborations on the interpretations of the factors for consideration.  
 Note 2: This decision tree is formulated to complement rather than replace professional judgement and does not prohibit a mandated reporter from any course of actions the mandated reporter believes are appropriate after taking into account the individual case merits.  
 Note 3: It is desirable to have a clear answer of "Yes" or "No" to the factors for consideration. In cases where the mandated reporters are not sure of the answer, they are advised to collect more information as far as practicable. Attention should be paid to the impact of "Not sure" as an answer on the decision point.  
 \* Refer to Supplementary Analytical Framework 1.9



1.0 是否初步懷疑兒童受到身體虐待？ Is there an initial suspicion of physical abuse to a child?

### 1.1 兒童身上有明顯的傷勢。

The child has visible physical injuries

- 是 Yes
- 否 No
- 不確定 Not sure

輔助分析框架: Supplementary Analytical Framework:

1.1 ▲

強制舉報者見到兒童當前身上有傷勢。

The mandated reporter sees that the child has a current injury.

**「綜合分析※專業判斷」**

**Comprehensive Analysis ※ Professional Judgment**

# 決策流程結構

## Structure of decision-making process

### 1.0 初步懷疑評估 Initial Suspicion

考慮因素  
Factors for  
consideration

(是/否/不確定)  
(Yes/No/Not sure)

- 以「綜合分析、專業判斷」為原則
- 答案為「不確定」 → 搜集更多資料  
→ 影響決策點
- 基於排除法邏輯，不能跳答問題
- 電子版「決策流程圖」：協助強制舉報者按照邏輯自動考慮下一個因素

### 2.0 嚴重傷害評估 Assessment of Serious Harm

考慮因素  
Factors for  
consideration

(是/否/不確定)  
(Yes/No/Not sure)

- Based on comprehensive analysis and professional judgment
- If the answer is “Not sure” → collect more information  
→ affect the decision point
- Based on the logic of elimination, questions cannot be skipped
- E-version Decision Tree: assists mandatory reporters in considering the next factor following the logics automatically

### 3.0 實際風險評估 Assessment of Real Risk

考慮因素  
Factors for  
consideration

(是/否/不確定)  
(Yes/No/Not sure)

## 下載分析結果 Download result of analysis

### 懷疑身體虐待建議決策點

考慮因素		
<b>1.0 是否初步懷疑兒童受到身體虐待？</b>		
否	1.1	兒童身上有明顯的傷勢。
否	1.2	兒童表現出一些徵象，顯示身體有看不見的傷害／傷勢。
	1.3	該傷勢並非意外造成。
	1.4	該傷勢有可疑。
	1.5	對導致該傷勢的解釋不一致。
	1.6	傷勢是由兒童的負責人的疏忽照顧所導致的意外所造成的。
	1.7	該傷勢是純粹由兒童自己所造成的。
	1.8	該傷勢是純粹由任何其他兒童所造成的。
	1.9	該傷勢是由任何涉及性的作為所造成的。
是	1.10	強制舉報者懷疑如沒有及時介入，兒童相當有可能被懷疑施虐者嚴重傷害。
<b>2.0 兒童是否受到嚴重傷害？</b>		
	2.1	該傷害／傷勢危及兒童的生命或身體健康而急需醫治（例如骨折、喪失肢體、喪失視力或聽覺、內臟損傷等）。
<b>3.0 兒童是否有遭受嚴重傷害的實際風險？</b>		
否	3.1	懷疑施虐者故意向兒童施以危險／有毒物質。
是	3.2	懷疑施虐者已提出會對兒童造成嚴重傷害的具體計劃。
	3.3	兒童的傷勢呈現出逐步惡化的趨勢。
	3.4a	該兒童屬年幼的或有智能／身體的殘障。
	3.4b	該兒童沒有另一個人願意並能夠保護他／她將來免受傷害。

**強制舉報**  
Mandatory Reporting

◆ 電子版決策流程圖，加快評估的過程  
E-version of the decision trees helps expedite the assessment process.

◆ 下載結果：列出強制舉報者曾經考慮的因素，方便記錄及跟進

Downloading the report:

List all factors considered by the mandated reporter to facilitate documentation and follow-up.

◆ 決策點的四個建議採取行動：

Decision point for 4 proposed actions:



**強制舉報 Mandatory reporting**



一般通報 Normal reporting



提供適切的跟進服務

Follow-up services as appropriate



進一步搜集資料 Further exploration

懷疑虐待兒童事件 Suspected Child Abuse Incident	<ul style="list-style-type: none"> <li>一名 7 歲女孩在家中被父親發現呼吸困難並失去知覺。父親向警方求助，女孩被送往醫院。</li> <li>經醫療檢查和治療，發現女孩身上佈滿了 20 多處新舊傷痕，部份傷痕懷疑是由藤條、剪刀以及拖鞋等物件所造成。有些傷口已經受到嚴重感染。</li> </ul>										
考慮因素 Factors for Consideration	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="479 339 542 382">是</td> <td data-bbox="542 339 1324 382">1.1 兒童身上有明顯的傷勢</td> </tr> <tr> <td data-bbox="479 382 542 425">是</td> <td data-bbox="542 382 1324 425">1.3 該傷勢並非意外造成。</td> </tr> <tr> <td data-bbox="479 425 542 468">否</td> <td data-bbox="542 425 1324 468">1.7 該傷勢是純粹由兒童自己所造成的。</td> </tr> <tr> <td data-bbox="479 468 542 511">否</td> <td data-bbox="542 468 1324 511">1.8 該傷勢是純粹由任何其他兒童所造成的。</td> </tr> <tr> <td data-bbox="479 511 542 675">是</td> <td data-bbox="542 511 1324 675">2.1 該傷害／傷勢危及兒童的生命或身體健康而急需醫治（例如骨折、喪失肢體、喪失視力或聽覺、內臟損傷等）。</td> </tr> </table>	是	1.1 兒童身上有明顯的傷勢	是	1.3 該傷勢並非意外造成。	否	1.7 該傷勢是純粹由兒童自己所造成的。	否	1.8 該傷勢是純粹由任何其他兒童所造成的。	是	2.1 該傷害／傷勢危及兒童的生命或身體健康而急需醫治（例如骨折、喪失肢體、喪失視力或聽覺、內臟損傷等）。
是	1.1 兒童身上有明顯的傷勢										
是	1.3 該傷勢並非意外造成。										
否	1.7 該傷勢是純粹由兒童自己所造成的。										
否	1.8 該傷勢是純粹由任何其他兒童所造成的。										
是	2.1 該傷害／傷勢危及兒童的生命或身體健康而急需醫治（例如骨折、喪失肢體、喪失視力或聽覺、內臟損傷等）。										
建議採取的行動 Proposed Action to be Taken	<ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> 必須強制舉報，因為兒童：                         <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> 正遭受嚴重傷害。</li> <li><input type="checkbox"/> 正面對遭受嚴重傷害的實際風險。</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> 無需強制舉報                         <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 作出一般通報</li> <li><input type="checkbox"/> 提供適切的跟進服務</li> <li><input type="checkbox"/> 進一步搜集資料</li> </ul> </li> </ul>										
分析原則 Guiding Principles	<ul style="list-style-type: none"> <li>因素 1.1，女孩身上有明顯傷痕，即超過 20 處明顯新舊傷痕。</li> <li>因素 1.3，這些傷痕懷疑是由藤條、剪刀和拖鞋所造成，顯示非意外造成。</li> <li>因素 1.7 及因素 1.8 回答「否」，表示傷勢不是純粹由兒童自己或任何其他兒童所造成。</li> <li>因素 2.1，女孩呼吸困難、失去意識和傷口嚴重感染需要緊急治療。必須作出強制報告。</li> </ul>										

## 個案情境範例

### Sample Case Scenarios

- ✓ 每個個案都有獨特的情況及須要考慮的因素

Each case has unique circumstances and factors to be considered.

- ✓ 著眼於分析原則，而並非個案的細節

Focus on analysing principles rather than case details.

**「綜合分析※專業判斷」**

**Comprehensive Analysis ※ Professional Judgment**

# 第三章：舉報、跟進行動及服務提供

## CH.3 Reporting, Follow-up actions and Service Provision

舉報須向主管當局作出  
Reports must be made to the Authority

- 先電話聯絡主管當局取得登入碼  
Contact the Authority by phone to obtain the authentication code
- 以書面形式提交資料  
Provide information in writing

個人法定責任（自行舉報 / 團隊舉報）  
Personal legal obligation  
(Individual reporting / Team reporting)

- 在緊急情況下，應致電 **999** 警方緊急熱線，作緊急舉報  
For emergency situations, call **999** Emergency Call Centre of Hong Kong Police Force to make an emergency report
- 就非緊急情況而須舉報的情況下，應透過電話或親身聯絡警署或社署服務課  
For non-emergency situations requiring to report, contact a police station or a FCPSU of SWD by phone or in person

### 所需提供的資料 Information to be provided

- 關於兒童 / 家庭  
Regarding the child / family
- 關於嚴重傷害/嚴重傷害的實際風險事件  
Regarding the incident of serious harm/ real risk of serious harm
- 有關強制舉報者  
Regarding the mandated reporter

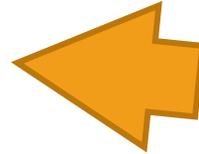


[www.mrr.gov.hk](http://www.mrr.gov.hk)

以書面形式提交報告  
Submit Report in Writing

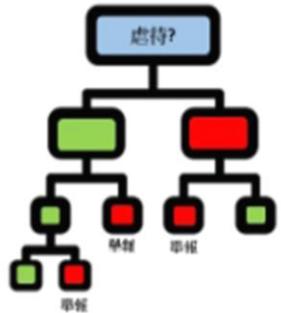
開始填寫報告

Start to Report



作出舉報前  
並非必須使用  
決策流程圖

It is **not mandatory**  
to use the **Decision**  
**Trees** before making  
a report.



決策流程圖及輔助分析框架  
Decision Tree and Supplementary Analytical Framework

前往決策流程圖

Go to Decision Tree



## 舉報平台 – 團隊舉報

### Reporting Platform - Team Reporting

電郵

辦公室地址 \*

界別 \*

請選擇

個人舉報 Individual Reporting

團隊舉報 Team Reporting

請提供其他舉報者的資料以便團隊舉報。

增加其他舉報者  
Add Other Reporters

#### 其他舉報者 Other Reporters

姓名 \*

英文姓氏 英文名字

姓氏 名字

機構

職位

在填寫完個人資料後可按下「增加其他舉報者」以作出團隊舉報

After completing the personal particulars, Click "Add Other Reporters" for team reporting

# **3 為學校提供的支援**

## **Support Provided to Schools**



# 教育局通告及指引

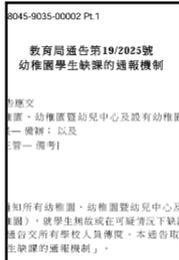
## EDB Circulars and Guidelines

# 教育局通告 EDB Circulars



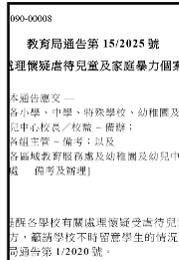
學校行政手冊  
2023 年 8 月 3 日  
出版

## 學校行政指引 School Administration Guide



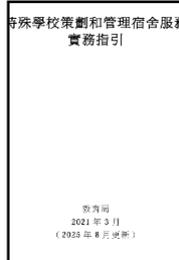
EDB Circulars  
教育局通告第19/2025號  
幼稚園學生缺課的通報機制

## 教育局通告 第19/2025號 EDBC No. 19/2025



EDB Circulars  
教育局通告第15/2025號  
處理懷疑虐待兒童及家庭暴力個案

## 教育局通告 第15/2025號 EDBC No. 15/2025



EDB Circulars  
特殊學校策劃和管理宿舍服務  
實務指引

## 特殊學校策劃和 管理宿舍服務實務指引 Practice Guide for Special Schools on Planning and Managing Boarding Service



教師專業操守指引  
2022

## 教師專業操守指引 Guidelines on Teachers' Professional Conduct



學前機構辦學手冊  
(2025年10月)  
(R 42.0)

## 學前機構辦學手冊 Operation Manual for Pre-Primary Institutions

為配合《[強制舉報虐待兒童條例](#)》（《條例》）於2026年1月20日起生效，政府建立強制舉報虐待兒童機制，通過強制社會福利界、教育界和醫療衛生界的指明專業人員<sup>2</sup>舉報嚴重虐兒個案，確保及早識別和介入有關個案，為兒童編織全面而有效的保護網。按《條例》規定，指明專業人員如在工作過程中察覺有合理理由懷疑兒童「正遭受嚴重傷害」或「正面對遭受嚴重傷害的實際風險」（《條例》附表2已列出構成嚴重傷害的元素），須儘快作出舉報。就此，政府制訂《[強制舉報者指南](#)》<sup>3</sup>（《指南》），為指明專業人員提供指引以作參考。

- a. 強制舉報嚴重虐兒個案
- (i) 學校的指明專業人員應參考《[指南](#)》內羅列在不同情境下是否必須作出舉報的考慮因素，以掌握保護兒童的原則及識別必須舉報的個案。
  - (ii) 為履行法定責任，學校的指明專業人員應依照《[指南](#)》第三章所述的指明的方式作出舉報，在緊急情況下，例如學生需救援、治療及／或執法，應儘快致電999警方緊急熱線作緊急舉報或尋求即時協助；就非緊急情況而須舉報的情況下，應透過電話聯絡或親身前往任何一間警署，或社署保護家庭及兒童服務課（服務課），並在切實可行的情況下依照指定方式完成舉報，例如透過「舉報平台－強制舉報虐待兒童」提交所需資料。
  - (iii) 如多於一位學校的指明專業人員同時發現相同的個案<sup>4</sup>，他們可以團隊舉報方式作出舉報。
  - (iv) 學校應制定校本機制及流程，協助學校人員就懷疑嚴重虐兒個案作出舉報及跟進。過程中，任何人士不得故意阻止／阻礙指明專業人員作出舉報，或披露作出舉報的指明專業人員的身分。
  - (v) 舉報後的處理及跟進，學校可參考以下 b(ii)至(xv)的程序。
- b. 其他虐兒個案（非《條例》所規定的嚴重虐兒個案）的一般通報及處理
- (i) 首次接觸懷疑受虐的學生的人員應即時通知校長。在處理懷疑虐兒個案時，學校人員切勿隱瞞事件或延誤通報。
  - (ii) 學校應立即啟動校本應急機制／危機處理小組，並應委派學校社工（如有）及專責人員（如指定教師或學生輔導人員）初步了解學生的情況，並遵照處理懷疑虐兒個案的原則及程序跟進。在處理過程中，應避免有關學生重複描述被虐事件。

## 《條例》所規定的強制舉報要求 及 有關虐兒個案的一般通報處理程序和注意事項

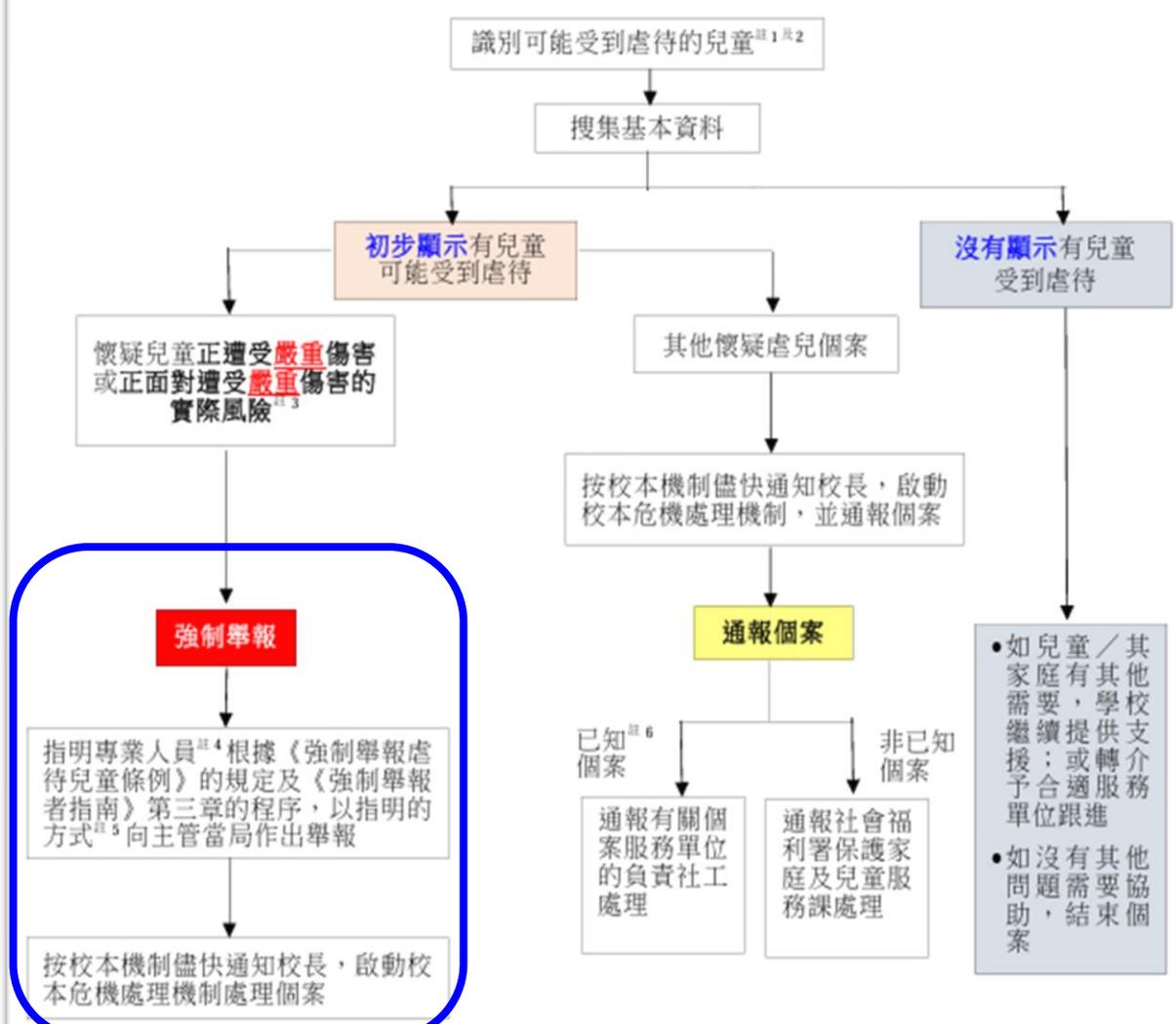
Requirements of mandatory reporting stipulated in the Ordinance and the normal reporting procedures and points to note for handling child abuse cases

# 識別及通報懷疑虐待兒童個案流程

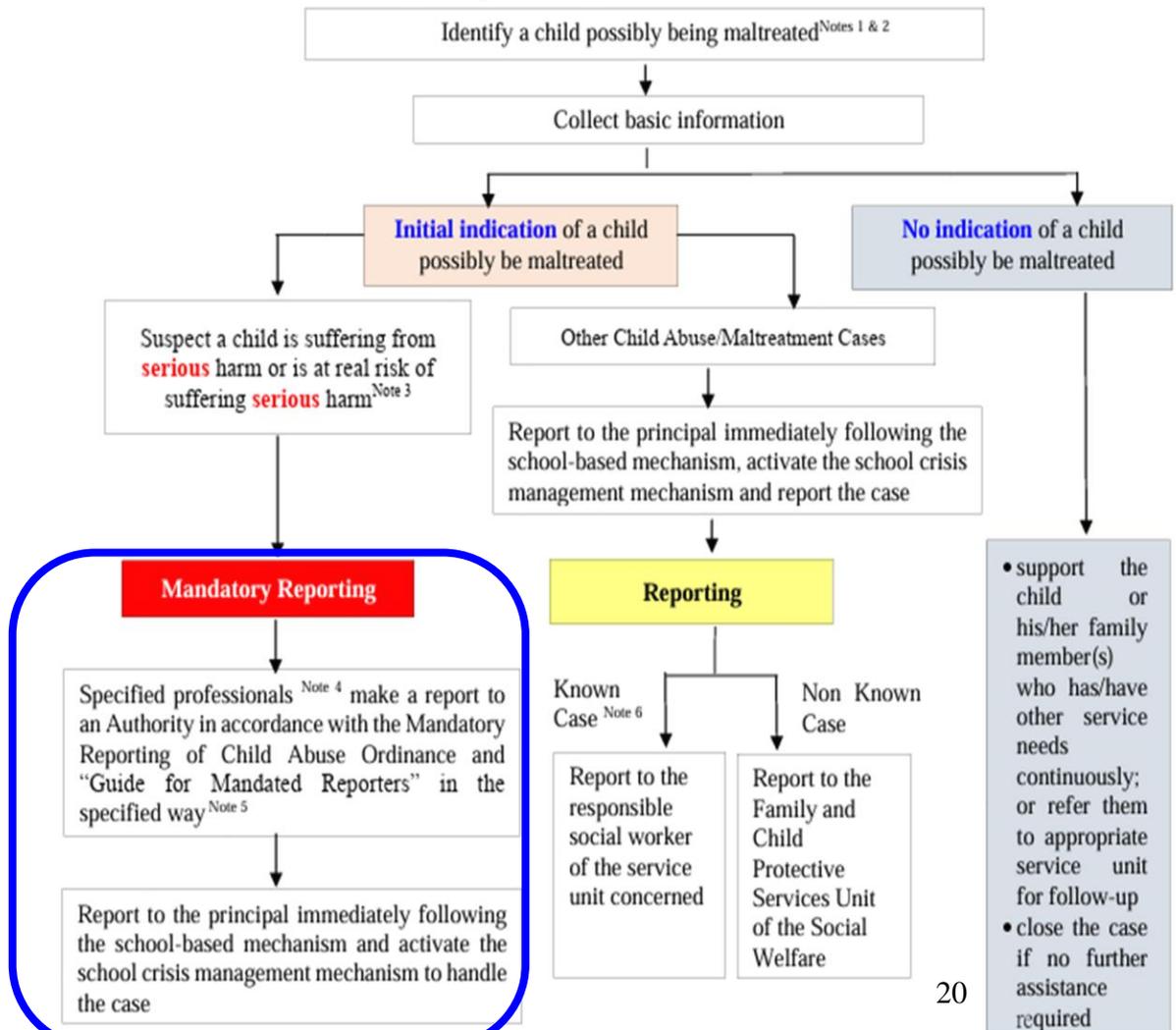
## Identification and Reporting of a Suspected Child Abuse



### 識別及通報懷疑虐待兒童個案



### Identification and Reporting of a Suspected Child Abuse/Maltreatment Case





## 常見問題 Frequently Asked Questions

### 強制舉報虐待兒童機制

#### 常見問題

(學校人員可同時參考《[強制舉報者指南](#)》第四章的其他「常見問題」)

**問 1：** 若學校的指明專業人員發現學生身上有傷痕，但不確定是否須要作出強制舉報，應怎樣做？

**問 1：** 《[強制舉報虐待兒童條例](#)》(《條例》)規定指明專業人員在工作過程中若有合理理由懷疑兒童「正遭受嚴重傷害」或「正面對遭受嚴重傷害的實際風險」，須作出舉報。學校的指明專業人員應參考《條例》附表2所訂明構成「嚴重傷害」的元素，亦可運用《[強制舉報者指南](#)》(《指南》)中的決策流程圖和輔助分析框架，在綜合分析及專業判斷下作出舉報決定。指明專業人員在作出舉報前，並非必須使用決策流程圖。

若初步評估虐待兒童的懷疑成立，但程度未達強制舉報的門檻，學校的指明專業人員應作出一般通報及跟進有關個案。

若初步所獲得的資料不足以作出舉報決定時，學校的指明專業人員應進一步了解有關情況，有需要時按校本流程諮詢學校的專業人員(例如學校社工)，並作出合適的跟進。

### Mandatory Reporting of Child Abuse Regime

#### Frequently Asked Questions

(School personnel may also refer to the other FAQs provided in Chapter 4 of the "[Guide for Mandated Reporters](#)")

**Q1:** What actions should a specified professional of the school take if he/she discover signs of injury on a student but are uncertain whether the case warrants mandatory reporting?

**A1:** The [Mandatory Reporting of Child Abuse Ordinance](#) (the Ordinance) requires specified professionals to make reports if, during the course of their work, they have reasonable grounds to suspect that a child "is suffering serious harm" or "is at real risk of suffering serious harm". Specified professionals of the school should refer to the elements that constitute serious harm specified in Schedule 2 of the Ordinance. They may also make reference to the decision trees and supplementary analytical frameworks provided in the "[Guide for Mandated Reporters](#)" in making reporting decision upon their comprehensive analysis and professional judgement. It is not compulsory for specified professionals to go through the decision tree before making a report.

When the initial assessment indicated that the suspicion of child abuse is substantiated but the extent of which does not reach the threshold of mandatory reporting, the specified professionals of the school should follow up with the case through normal reporting.

When the information obtained is insufficient for making a reporting decision, the specified professionals of the school should further explore the situation. Where necessary, they should consult other professionals of the school (such as school social workers) according to the school-based procedures and take appropriate follow-up actions.



# 保護兒童相關培訓

## Training on Child Protection



保護兒童網上課程

Child Protection Online Training



電子學習平台

E-learning Platform

保護兒童網上課程

保護兒童免受虐待，  
需要您的參與。

立即註冊

[www.childprotectiontraining.hk/](http://www.childprotectiontraining.hk/)



## 網上自學課程

### 電子證書

✓ 完成網上自學課程，並在課後測驗中得分達90%或以上，將可獲發相關測驗的電子證書。



3小時  
自學課程



≥90%  
課後測驗得分



獲得  
電子證書

### 單元一

單元一內容涵蓋保護兒童的基本知識，旨在提升參加者及早識別和處理懷疑虐待兒童個案的能力。

以廣東話為教學語言，並附有三種字幕 [中文 (繁)、中文 (簡) 或英文] 可供選擇。



開始課程 →

## Online Self-Learning Training

### E-certificate

✓ An e-certificate will be issued in respect of each quiz for which the participant has achieved a score of 90% or higher in the post-course quiz.



3 Hours  
Self-Learning



≥90%  
The score of post-  
course quiz



Obtain  
E-certificate

### Module 1

Module 1 covers basic knowledge of child protection, with the aim of enhancing participants' capacity for early identification and handling of suspected child abuse cases.

The medium of instruction is Cantonese, with three subtitles [Chinese (traditional), Chinese (simplified) or English] available for selection.



Start Learning →

電子學習平台為相關專業人員提供：培訓、參考資料及資訊

The e-learning platform provides training, reference materials, and information for relevant professionals.



## 網絡研討會



2025年3月研討會

### 如何進行初步評估及支援有虐兒危機的家庭

日期：2025年3月24日 (星期一)  
時間：下午4時 - 5時30分  
語言：廣東話

[了解更多](#)

## Webinar



Webinar (March 2025)

### How to Conduct Initial Assessment and Support Families with Risk of Child Maltreatment

Date : 24th March 2025 (Monday)  
Time : 4:00 p.m. to 5:30 p.m.  
Language : Cantonese

[Learn More](#)

## 資源角

### 與保護兒童有關的法例

#### 與保護兒童有關的法例

- |                       |                    |                    |                    |
|-----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| • 《刑事罪行條例》(第200章)     | <a href="#">繁中</a> | <a href="#">簡中</a> | <a href="#">英文</a> |
| • 《侵害人身罪條例》(第212章)    | <a href="#">繁中</a> | <a href="#">簡中</a> | <a href="#">英文</a> |
| • 《保護兒童及少年條例》(第213章)  | <a href="#">繁中</a> | <a href="#">簡中</a> | <a href="#">英文</a> |
| • 《防止兒童色情物品條例》(第579章) | <a href="#">繁中</a> | <a href="#">簡中</a> | <a href="#">英文</a> |
| • 《強制舉報虐待兒童條例》        | <a href="#">繁中</a> | <a href="#">簡中</a> | <a href="#">英文</a> |

## Resource Corner

### Ordinances Relevant to the Protection of Child

#### Ordinances Relevant to the Protection of Child

- |   |                      |                      |                         |
|---|----------------------|----------------------|-------------------------|
| • Crimes Ordinance (Cap. 200)                               | <a href="#">T.C.</a> | <a href="#">S.C.</a> | <a href="#">English</a> |
| • Offences against the Person Ordinance (Cap. 212)          | <a href="#">T.C.</a> | <a href="#">S.C.</a> | <a href="#">English</a> |
| • Protection of Children and Juveniles Ordinance (Cap. 213) | <a href="#">T.C.</a> | <a href="#">S.C.</a> | <a href="#">English</a> |
| • Prevention of Child Pornography Ordinance (Cap. 579)      | <a href="#">T.C.</a> | <a href="#">S.C.</a> | <a href="#">English</a> |
| • Mandatory Reporting of Child Abuse Ordinance              | <a href="#">T.C.</a> | <a href="#">S.C.</a> | <a href="#">English</a> |

# 資源角 Resource Corner

## 保護兒童網上課程(單元一) 精華版本

- 精讀
- 摘要
- 保護兒童小測試

## Online Self-Learning Training (Module 1) Recap of Module 1

- Recap Video
- Key Highlights
- Quiz on Child Protection



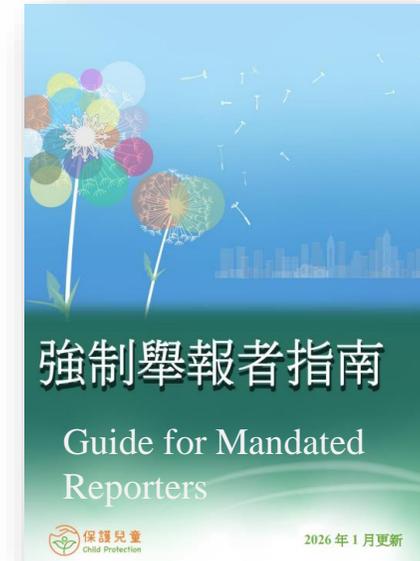
# 資源角 Resource Corner

## 相關專業人士參考資料

### 強制舉報者指南☆

- 強制舉報者指南 (2025年9月更新)
- << 指南>>更新內容摘要 (截至2025年9月)
- 《強制舉報者指南》網上簡介會 (社會福利界專屬場次) (2025年9月15日)
- 《強制舉報者指南》網上簡介會 (醫療衛生界專屬場次) (2025年9月26日)
- 《強制舉報者指南》網上簡介會 (教育界專屬場次) (2025年10月13日)

繁中 簡中 英文  
繁中 簡中 英文



## Reference Materials for Relevant Professionals

### Guide for Mandated Reporters☆

- Guide for Mandated Reporters (Sept 2025 Updated)
- Summary of Updating to the Guide (as at September 2025)
- Online Briefing on the Guide for Mandated Reporters (Specified Session for Social Welfare Sector (2025))
- Online Briefing on the Guide for Mandated Reporters (Specified Session for Healthcare Sector (2025))
- Online Briefing on the Guide for Mandated Reporters (Specified Session for Education Sector (2025))

T.C.

T.C.

### 《強制舉報者指南》網上簡介會 教育界專屬場次

#### 決策流程結構



### Online Briefing on the Guide for Mandated Reporters Specified Session for Education Sector

#### 決策流程結構



## 網上簡介會 Online Seminars



- 介紹《強制舉報虐待兒童條例》及《強制舉報者指南》的應用方法  
Introduction of Mandatory Reporting of Child Abuse Ordinance and application of the Guide for Mandated Reporters
- 分中學、小學、特殊學校及幼稚園場次  
Different sessions for secondary, primary, special schools, and kindergartens
- 2025年11月28日、2025年12月10日、2026年1月15日、2026年2月2日  
28 November 2025, 10 December 2025, 15 January 2026, 2 February 2026

歡迎所有學校指明專業人員報名參加

All specified professionals of the schools are welcome.

## 培訓工作坊 Training Workshop

- 分析和討論不同的情境例子，以提升學校人員及早識別和處理懷疑虐待兒童個案的知識和能力  
Analyse and discuss different scenarios to enhance school personnel's knowledge and ability in early identifying and handling suspected child abuse cases
- 分中學、小學、特殊學校及幼稚園場次  
Different sessions for secondary, primary, special schools, and kindergartens
- **2026年4月至7月**  
**April to July 2026**

## 《條例》規管強制舉報嚴重虐兒個案

The Ordinance requires mandatory reporting of **serious child abuse cases**

## 現行識別及處理虐兒個案的程序不變

Current procedures for **identifying and handling child abuse cases remain unchanged**

## 識別懷疑虐兒個案，需要綜合分析、專業判斷

**Comprehensive Analysis and Professional Judgment** are required in identifying suspected child abuse cases

## 「決策流程圖」為強制舉報者在作出舉報決定時提供參考，並非必須使用

The Decision Tree is an **optional reference** for mandatory reporters

使用「決策流程圖」作考慮時，最理想是能夠有「是」或「否」的明確答案。  
如果不能確定答案，應盡量搜集更多資料。「不確定」對決策點有所影響。

When using the Decision Trees, it is ideal to have “Yes” or “No” answers. **If an answer is uncertain, gather more information as far as possible.** An “Uncertain” response may affect decision points

## 熟讀參考資料/工具及積極參與培訓

Familiarise yourselves with the **reference materials/tools** and actively **participate in training**

# 參考文件 References



中文

English



《強制舉報虐待兒童條例》  
Mandatory Reporting of  
Child Abuse Ordinance

中文

English



電子學習平台-  
「保護兒童網上課程」  
E-learning Platform –  
Child Protection Online Training



《強制舉報者指南》  
Guide for Mandated Reporters



《學校行政手冊》  
School Administration Guide



《保護兒童免受虐待 —  
多專業合作程序指引》  
Protecting Children from  
Maltreatment – Procedural Guide  
for Multi-disciplinary Co-operation



教育局通告 第15/2025號  
Education Bureau Circular  
No. 15/2025

強制舉報虐兒  
Mandatory reporting of child abuse

守護孩子童年  
protects children



《強制舉報虐待兒童條例》  
2026年1月20日生效

Mandatory Reporting of Child Abuse Ordinance  
Effective from January 20, 2026

法定責任  
必須舉報  
It's legal responsibility  
Reporting is mandatory



社會福利界、教育界、醫療衛生界的  
25類指明專業人員，必須舉報懷疑嚴重虐待兒童個案  
Twenty-five categories of specified professionals  
from the social welfare, education, and healthcare sectors  
must report suspected serious child abuse cases

保護兒童 人人有責  
Child Protection is  
Everyone's Responsibility



勞工及福利局  
Labour and Welfare Bureau



社會福利署  
Social Welfare Department



保護兒童  
Child Protection